

SOMJOHR

23.—25.02.2024

02—03	INHALT UND EDITORIAL
04—05	PROGRAMMÜBERSICHT
06—07	SONOHR ON AIR
09	PROGRAMM
10—15	WALKS, LIVE & MORE
17—23	NATIONALER WETTBEWERB
25—27	EAR LESSONS
28	WEITERHÖREN
29	MERCI, KONTAKT UND IMPRESSUM
30	TICKETS
31	SPIELORTE UND STADTPLAN

SONOHR RADIO & PODCAST FESTIVAL

SONOHR ist eine schweizweite Plattform für zeitgenössische und klanglich kreative Hörstücke. Das Festival besteht aus einem nationalen, mehrsprachigen Wettbewerb und einem kuratierten internationalen Programm mit Live-Veranstaltungen, Audiowalks und Workshops/Masterclasses/Präsentationen. Das Festival findet im Kino REX in Bern, am Radio, online und im öffentlichen Raum statt.

Aktuelle Informationen oder kurzfristige Programmänderungen kommunizieren wir auf sonohr.ch.

SONOHR est une manifestation suisse dédiée aux créations audio, podcasts et pièces radiophoniques actuelles. Le festival propose un concours national ainsi qu'un programme ouvert à l'international mélangeant performances live, balades sonores et workshops/présentations/leçons. Cette année, le festival se déroule simultanément au cinéma REX à Berne, en ligne, sur les ondes et dans l'espace public.

Nous communiquons les éventuelles informations actuelles ou modifications de programme sur sonohr.ch.

SONOHR è una manifestazione svizzera per opere audio contemporanee e creative. Il festival è composto da un concorso nazionale e da un programma di livello internazionale accompagnato da workshop, installazioni e manifestazioni dal vivo. Quest'anno, il festival avrà luogo in una sala cinematografica, in radio, online e in spazi pubblici.

Su sonohr.ch comunichiamo tutte le informazioni aggiornate e i cambiamenti di programma.

Das SONOHR-Festivalteam

GESCHÄFTSLEITUNG	Cristine Huck, Sarah Wyss
PROGRAMMLEITUNG	Christian Müller
SONOHR ON AIR	Laura Serra
NOMINATIONEN	Regula Bühler, Luigi Jorio, Tobias Lambrecht, Cheyenne Mackay, Irene Müller, Juliane Rocoroni, Pascaline Sordet, Michal Steinemann
VORSTAND SONOHR	Carmen Beyer, Regula Bühler, Tobias Lambrecht
SONOTHEK	Carmen Beyer
TECHNIK UND LICHT	Martin Zurbriggen und Lola Rosarot
POKALE	Matthias Schmid / Atelier für Zufallsforschung

AUDIO IST MEHR!

Liebe Gäste, liebe Audiophile, liebe Neugierige, liebe Menschen mit offenen Ohren

Willkommen zur 14. Edition des SONOHR! Wer hätte vor 14 Jahren gedacht, was da entstehen, als wie visionär sich die Gründungsgeneration erweisen würde. Damals fast Nischenkultur und das Hörspiel von manchen schon totgesagt, eine kleine und überschaubare freie Szene, die sich mit Audio beschäftigte. Und heute? Das Gegenteil: Podcasts in allen Formen und zu allen Themen sind überall präsent. Viele Akteur*innen der freien Szene von damals haben ihre Leidenschaft zum Beruf gemacht. Audio ist *das* Medium der Gegenwart.

Aber Audio ist mehr als Podcast. Audio ist Journalismus, fiktive Narration, musikalische Komposition. Audio ist manchmal Kunst und sehr oft grossartiges Handwerk. Audio ist mal binaurales Spielfeld, mal Augmented Reality. Audio ist Sprache, Geräusch und Musik. Audio ist multidisziplinär und oft ein einsamer Genuss, aber am SONOHR bringt es uns zusammen.

Das SONOHR versucht möglichst viele Facetten von narrativem Audioschaffen am Festival zu präsentieren und erlebbar zu machen. Zusammen im Kinosaal mit vielseitigen Stücken in unserem Wettbewerb für freie Audioproduktionen aus der Schweiz, Live-Acts und überraschenden Listening Sessions. Bei Audiowalks durch die Stadt. In Ear Lessons in der Reflexion und im Austausch über das Medium und die Kunstform Audio.

Tauche mit uns ein in eine einzigartige Welt des Klangs. Willkommen am SONOHR 2024!

Dein SONOHR Team

L'AUDIO, PLUS VIVANT QUE JAMAIS!

Chères et chers visiteur·se·s, audiophiles, curieux·ses, cher public aux oreilles grandes ouvertes,

Bienvenue à la 14^e édition de SONOHR! Qui aurait imaginé, il y a 14 ans, à quel point ce qui voyait alors le jour était visionnaire? À l'époque, la pièce radiophonique était quasiment une culture de niche, une petite scène indépendante à taille humaine, que certains voyaient déjà morte et enterrée. Et aujourd'hui? C'est tout l'inverse: les podcasts sont omniprésents, sous toutes les formes, sur toutes les thématiques. De nombreux acteurs et actrices de la scène libre de l'époque ont fait de leur passion leur métier. L'audio est le média du présent.

Mais l'audio va au-delà du podcast. L'audio, c'est le journalisme, la narration de fiction, la composition musicale. Parfois de l'art, très souvent un formidable travail artisanal. Tantôt terrain de jeu binaural, tantôt

réalité augmentée. L'audio, c'est la parole, le bruit et la musique. L'audio est par nature multidisciplinaire. S'il se savoure souvent en solitaire, c'est lui qui nous rassemble ici, à SONOHR.

SONOHR cherche à présenter la création audio narrative sous le plus grand nombre de facettes possible, pour la faire vivre. Le festival nous réunit dans une salle de cinéma pour découvrir les pièces riches et variées de notre concours de productions indépendantes de Suisse, mais aussi des performances en direct, de surprenantes sessions d'écoute. Il invite à déambuler dans la ville, au rythme des audiowalks. À réfléchir, à échanger sur le média et la forme artistique de l'audio, lors des Ear Lessons.

Plonge avec nous dans un univers sonore unique. Bienvenue à SONOHR 2024!

L'équipe SONOHR

L'AUDIO È DI PIÙ!

Cari ospiti, cari audiofili, cari curiosi, cari appassionati Benvenuti alla 14a edizione di SONOHR!

Chi avrebbe pensato 14 anni fa cosa stava nascendo, a quanto fosse visionaria la generazione fondatrice. La radiofonia, una cultura quasi di nicchia all'epoca e già dichiarata morta da alcuni, era una piccola e semplice scena indipendente che si occupava di audio. E oggi? Tutto il contrario: i podcast, in tutte le forme e su ogni tema, sono ovunque. Molti di coloro che allora erano coinvolti nella scena indipendente hanno trasformato la loro passione in una professione. L'audio è il mezzo di comunicazione del presente.

Ma l'audio non è solo podcast. L'audio è giornalismo, narrazione, composizione musicale. L'audio è talvolta arte e molto spesso grande artigianato. L'audio è a volte un campo da gioco binaurale, a volte realtà aumentata. L'audio è linguaggio, suono e musica. L'audio è multidisciplinare e spesso un piacere solitario, ma ci riunisce tutti al SONOHR.

SONOHR cerca di presentare al festival il maggior numero possibile di aspetti della creazione audio narrativa e di renderli accessibili. Insieme, nella sala cinematografica, con i vari pezzi all'interno del nostro concorso delle produzioni audio indipendenti della Svizzera, con gli spettacoli dal vivo e le sorprendenti sessioni di ascolto. In passeggiate audio per la città. Nelle Ear Lesson, per riflettere e confrontarsi sul mezzo e sulla forma d'arte dell'audio.

Immergetevi con noi in un mondo sonoro unico. Benvenuti al SONOHR 2024!

Il vostro team SONOHR

FREITAG

	REX 1	DRAUSSEN
10:00		
11:00		
12:00		
13:00		
14:00		
15:00		
16:00		
17:00		
18:00		
19:00		
20:00	AT THE END YOU WILL LOVE ME LIVE PERFORMANCE 19:30 S. 10	
21:00	GLÜCK HÖRSPIELPREMIERE <i>KatalysatOHR Förderpreis</i> 21:00 S. 10	
22:00		
23:00	REQUIEM [...] & THE MARATHON 22:30 S. 11	DISCO DRIFT 23:00–ca. 1:00 S. 12

SAMSTAG

	REX 1	BERNER GENERATIONENHAUS	DRAUSSEN
10:00			
11:00			
12:00		EAR LESSON 1 <i>Wort & Sound</i> 10:30–12:30 S. 25	
13:00			
14:00		WETTBEWERB BLOCK 1 14:00 S. 18	
15:00		I WANT <i>Part I: Interaction</i> 15:15 S. 13	F_R_ICTION IN THE SPACE BE_TWEEN AUDIOWALK 14:30 S. 12
16:00		WETTBEWERB BLOCK 2 16:00 S. 18	
17:00		I WANT <i>Part I: Interaction</i> 17:15 S. 13	EINSTECKEN UND AUSTEILEN AUDIOWALK 16:30 S. 14
18:00		WETTBEWERB BLOCK 3 18:00 S. 19	
19:00			
20:00		DEAD ENDS LIVE PERFORMANCE 20:00 S. 14	
21:00		I WANT <i>Part II: Listening Session</i> 21:15 S. 13	
22:00		WETTBEWERB BLOCK 4 22:00 S. 20	
23:00		MEMORIAL 23:15 S. 15	

SONNTAG

	REX 1	LICHTSPIEL	DRAUSSEN
10:00		EAR LESSON 2 <i>Telling Personal Stories</i> 10:00–11:15 S. 26	
11:00			
12:00		EAR LESSON 3 <i>Audiowalk mit Ortsbezug?</i> 11:30–12:15 S. 26	
13:00		EAR LESSON 4 <i>Super Suppe – Networking Lunch</i> 12:15–13:15 S. 27	
14:00		EAR LESSON 5 <i>Between Me and You</i> 13:30–14:30 S. 27	
15:00		WETTBEWERB BLOCK 5 15:00 S. 21	EINSTECKEN UND AUSTEILEN AUDIOWALK 15:00 S. 14
16:00		WETTBEWERB BLOCK 6 16:30 S. 22	F_R_ICTION IN THE SPACE BE_TWEEN AUDIOWALK 16:30 S. 12
17:00			
18:00		WETTBEWERB BLOCK 7 18:00 S. 23	
19:00			
20:00		PREISVERLEIHUNG 19:30 S. 17	LICHTSPIEL-SONNTAG 20:00 S. 15

SONOHR ON AIR

	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
14:00			WETTBEWERB 1 Radio Rasa, Rabe S. 18
15:00			WETTBEWERB 5 Radio Gwen, Rabe, Vostok, Stadtfilter S. 21
16:00		WETTBEWERB 2 Kanal K, Radio 3fach, Gwen, Rasa, Stadtfilter S. 18	WETTBEWERB 6 Webstream unter sonohr.ch S. 22
17:00	LIVE FESTIVAL RADIO Kanal K, Gwen, Rabe, Rasa, Stadtfilter und Vostok	LIVE FESTIVAL RADIO Kanal K, Gwen, Rabe, Rasa, Stadtfilter und Vostok	LIVE FESTIVAL RADIO Kanal K, Gwen, Rabe, Rasa, Stadtfilter und Vostok
18:00		WETTBEWERB 3 Radio Rasa S. 19	WETTBEWERB 7 Radio Vostok S. 23
19:00			
20:00			
21:00			
22:00		WETTBEWERB 4 Webstream unter sonohr.ch S. 20	

WO HÖREN?
 Auf sonohr.ch gibt es alle Links!
OÙ ÉCOUTER ?
 Tous les liens sont disponibles
 sur sonohr.ch !
DOVE ASCOLTARE?
 Su sonohr.ch trovi tutti i link!

RASA.CH
 ● Schaffhausen

KANALK.CH
 ● Aarau

RABE.CH
 ● Bern

3FACH.CH
 ● Luzern

STADTFILTER.CH
 ● Winterthur

RADIOVOSTOK.CH
 ● Genève

RADIOGWEN.CH
 ● Chiasso

TOUR DE SUISSE VON ZUHAUSE AUS?

Ja, sicher! Das Festival 2024 findet auch auf sieben Partnerradios statt: Von Chiasso über Schaffhausen bis nach Genf laden wir dazu ein, neue Radiosender zu entdecken und das Festival mitzuerleben.

WIE DAS? Die Blöcke des nationalen Wettbewerbs werden auf den Sendern verteilt zeitgleich ausgestrahlt: Von der SONOHR-Website aus ist man nur einen Klick vom Wettbewerbsprogramm auf den beteiligten Sendern entfernt.

WAS NOCH? Wir sind auch ein Festivalradio! Eintauchen in die Festivalatmosphäre mit spannenden Hintergrundberichten und Gesprächen mit den Podcaster*innen, Besucher*innen oder auch den Veranstalter*innen selbst. Zu hören gibt es das live Festivalradio per Stream und auf den verschiedenen Sendern.

TOUR DE SUISSE DA CASA?

Certo! Il Festival 2024 si svolgerà anche sulle frequenze di sette radio partner: da Chiasso passando per Sciaffusa e poi fino a Ginevra, vi invitiamo a scoprire nuove stazioni radio e a vivere il festival.

COME? I blocchi del concorso nazionale saranno trasmessi in diretta sulle emittenti radio: sul sito web SONOHR, tutto il programma del concorso diffuso dalle diverse radio partner è a portata di click.

CHE ALTRO? Siamo anche una radio del festival! Immergiti nell'atmosfera del festival, ascoltando approfondimenti emozionanti e conversazioni con gli autori, il pubblico o gli stessi organizzatori. Puoi ascoltare la radio del festival in streaming e sulle varie stazioni.

FAIRE UN TOUR DE SUISSE DEPUIS CHEZ SOI ?

C'est possible ! L'édition 2024 se déroulera simultanément sur les ondes de sept radios partenaires: de Chiasso à Genève en passant par Schaffhouse, nous invitons à vivre le festival tout en découvrant de nouvelles stations de radio.

COMMENT ÇA MARCHE ? Les séances d'écoute du concours national sont diffusées en direct sur les stations radios participantes: découvrez leur programme en un clic sur le site web de SONOHR.

QUOI D'AUTRE ? Le festival a aussi une radio ! Plongez dans l'atmosphère du festival avec des reportages passionnants et des entretiens avec les podcasteur·rice·s, les visiteur·euse·s ou les organisateur·ices. Vous pouvez écouter la radio du festival en streaming et sur les différentes stations radio.

PROGRAMM UND ÜBERSICHT

WILLKOMMEN

Wir freuen uns darauf, drei Tage lang Audioschaffende, Höraffine und Neugierige zusammenbringen und gemeinsam das aktuelle Schaffen in der Schweiz und Europa zu erleben. Das Programm 2024 ist reichhaltig und mit Blick auf das gemeinsame Hören kuratiert: der nationale Wettbewerb mit seinen sieben Blöcken, die Liveacts, Premieren, Walks mit herausragenden nationalen und internationalen Künstler*innen und Neuentdeckungen sowie unsere Ear Lessons – Talks & Lectures – sind zeitlich und örtlich in einem Flow gedacht. Alles findet im und in unmittelbarer Nähe zum Kino REX statt. Ausnahmen bestätigen die Regel: Am Sonntagmorgen sind wir zu Gast im Lichtspiel. Drei Tage gemeinsam unterwegs, drei Tage ganz Ohr: hoffentlich auch mit dir!

Dein SONOHR-Team

BIENVENUE

Nous avons hâte de réunir pendant trois jours des auteurs et autrices de pièces sonores, des audiophiles et des curieux pour découvrir ensemble la création actuelle en Suisse et en Europe. Le programme 2024 s'annonce riche, axé sur l'écoute collective. Concours national avec ses sept blocs, liveacts, premières, balades avec des artistes exceptionnels de Suisse et d'ailleurs, nouvelles découvertes, jusqu'à nos Ear Lessons – Talks & Lectures –, tout le festival s'inscrit dans un même flux temporel et spatial, à l'intérieur du cinéma REX, ou juste à côté. Avec une exception, qui confirme la règle : le dimanche matin, nous serons les invités du Lichtspiel.

Trois jours de voyage ensemble, que nous espérons également effectuer à tes côtés.

Ton équipe SONOHR

BENVENUTI

Non vediamo l'ora di riunire per tre giorni professionisti dell'audio, ascoltatori e curiosi per ascoltare insieme le creazioni attuali della Svizzera e dell'Europa. Il programma 2024 è ampio ed è stato immaginato con l'idea di un ascolto di gruppo: il concorso nazionale con i suoi sette blocchi, gli eventi dal vivo, le anteprime, le passeggiate con artisti nazionali e internazionali, le nostre Ear Lesson – dibattiti e conferenze – sono pensati come un flusso continuo. Tutto si svolge dentro e nelle immediate vicinanze del cinema REX. L'eccezione conferma la regola: la domenica mattina siamo ospiti al Lichtspiel.

Tre giorni insieme: ci auguriamo anche con te. Tutto il resto del nostro programma può essere trovato nelle pagine seguenti...

Il tuo team SONOHR

LIVE, WALKS & MORE

S. 10

Audio ist nicht nur Podcast oder Hörstück. Audio kann auch live entstehen, als Soundwalk durch die Stadt führen, theatral inszeniert sein oder als Drift die nächtliche Stadt in einer Gruppe neu erlebbar machen.

La création sonore ne se résume pas aux podcasts ni aux pièces radiophoniques. Elle peut aussi jaillir en direct, prendre la forme d'une balade urbaine, être mise en scène de manière théâtrale ou s'emparer d'une ville, la nuit, à l'occasion d'un drift collectif.

DER NATIONALE WETTBEWERB

S. 17

Das Nominationskomitee hat aus rund fünfzig Audioproduktionen der freien Schweizer Szene dreizehn Stücke für den Wettbewerb nominiert. Sie stammen aus allen Landesteilen und präsentieren die grosse Breite und Vielfalt des aktuellen Audioschaffens in der Schweiz.

Le jury a sélectionné treize pièces sonores parmi la cinquantaine de candidatures déposées. Issues de la scène indépendante, elles proviennent des quatre coins du pays et représentent la grande diversité de la création audio actuelle en Suisse.

EAR LESSONS

S. 25

Präsentationen von geladenen Künstler*innen, Performances, Lectures, Talks, Masterclasses und Networking. All dies bietet das Programm der Ear Lessons für Anfänger*innen, Professionals, Interessierte und Neugierige.

Présentations d'artistes invités, performances, conférences, débats, masterclasses et réseautage : l'ambitieux programme des Ear Lessons s'adresse aussi bien aux débutant·e·s qu'aux professionnel·le·s, aux intéressé·e·s qu'aux curieux·ses.

WEITERHÖREN

S. 28

Für alle die auch nach dem Wochenende weiterhören möchten, präsentiert SONOHR den Podcast SONOHR REPLAY und das Archiv SONOHTHEK.

Pour celles et ceux qui aimeraient prolonger l'écoute au-delà du week-end, SONOHR présente le podcast SONOHR REPLAY et les archives SONOHTHEK.

FR 19:30
KINO REX 1

AT THE END YOU WILL LOVE ME

(EN)QUÊTE SUR L'(IM)POSSIBLE
GUÉRISON

*Adaptation de la ciné-radio performance créée au
Théâtre Saint-Gervais, 2022*

PERFORMANCE RADIOPHONIQUE

(FR) (DE UNTERTITEL) *Création originale* : Caroline Bernard,
Adaptée et mise en ondes pour la radio : Clara Alloing,
Textes : Caroline Bernard, Valerio, Saïd Mezamigni,
Création musicale : Joell Nicolas, *Dramaturgie et voix off* :
Alexandra Nivon, *Images* : Caroline Bernard, Sylvain
Morjane, Raimon Gaffier, *Images 3D* : Félix E° Pap,
Régie vidéo : Gaël Sillere, *Avec* : Caroline Bernard, Saïd
Mezamigni, Joell Nicolas, Alexandra Nivon et Gaël
Sillere, *Avec les voix de* : Valerio, Radu Podar, Andrea
Carlino, Carlos Léon, Vincent Girard, Bénédicte
Braconnay, Frédéric Meuwly

Pour comprendre Valerio, un ami rappeur déclaré tour à tour « schizophrène » ou « borderline », et face à l'inefficacité des traitements psychiatriques classiques, Caroline Bernard est partie en 2019 en quête de solutions de guérison alternatives. Depuis le Dialogue ouvert récemment importé en Suisse jusqu'aux pratiques du jeune thérapeutique au bord du lac Baïkal en Sibérie, Caroline enregistre, filme et interviewe des médecins, des patients, des écrivains à qui elle raconte sa relation et la trajectoire de son ami Valerio...
Présentée en mai 2022 au Théâtre Saint-Gervais à Genève, la performance *At The End You Will Love Me* a ensuite été adaptée à la radio lors d'une émission spéciale du Labo de la RTS. Sur scène, tous les personnages jouent leur propre rôle. Bientôt, des voix se font entendre. Des histoires imprévisibles, des tentatives inespérées, des paroles sincères vont essayer de se frayer un chemin pour déjouer le diagnostic d'une impossible guérison.

Um Valerio, einen befreundeten Rapper, der mal für «schizophren», dann wieder zum «Borderliner» erklärt wurde, zu verstehen hat sich Caroline Bernard 2019 auf die Suche nach Heilungsansätzen begeben, die eine Alternative bieten zur Ineffizienz herkömmlicher psychiatrischer Behandlungen. Caroline geht verschiedenen Methoden nach, vom erst seit Kurzem in der Schweiz angewendeten «Offenen Dialog» bis hin zu den Praktiken des Heilfastens am Baikalsee in Sibirien. Sie erzählt Ärzt*innen, Patient*innen und Schriftsteller*innen von ihrer Beziehung und dem Werdegang ihres Freundes Valerio. Caroline befragt sie dazu, filmt sie, nimmt sie auf...

FR 21:00
KINO REX 1

GLÜCK

KATALYSATOHR FÖDERPREIS

Hörspiel-Premiere des Siegerprojekts 2022 & Gespräch

HÖRSPIEL (DE) von Britta Güntert, 2023

Glück? Wünschen wir uns alle. So verlockend der Titel des audiofiktionalen Hörspiels klingt, so tragisch ist die Geschichte dahinter. Die Autorin erzählt vom Schicksal einer von häuslicher Gewalt betroffenen Familie. Es handelt sich nicht um irgendeine Familie, sondern um die ehemaligen Nachbar*innen der Autorin. Als einzige verbleibende Bezugsperson hielt diese den Kontakt mit den Betroffenen, nachdem sie dem Täter entkommen konnten und sich versteckt hielten. Entstanden ist ein persönliches, gesellschaftlich relevantes Hörstück.

Die Stiftung Radio Basel präsentiert die Uraufführung des Hörspiels. Im Gespräch wird die Macherin über ihre Erfahrungen bei der Entwicklung berichten.

Im Anschluss wird in einem kurzen Gespräch die neue KatalysatOHR-Gewinnerin Jeannine Borer, Journalistin, und ihr prämiertes True Crime-Podcast-Projekt vorgestellt.

katalysatohr.ch

FR 22:30
KINO REX 1

REQUIEM FOR A MOTHER

KLANG DER VERGÄNGLICHKEIT:
EINE AKUSTISCHE ERFAHRUNG

HÖRSTÜCK (OHNE WORTE) von Miri Berlin, 2023,
10 Minuten

Wie klingt Sterben, Tod, Vergänglichkeit? Das Stück zeichnet akustisch den Weg von der Intensivstation über die Totenwache im Leichenhaus bis ins Krematorium nach. Miri Berlin kombiniert Field Recordings und elektronische Klänge zu akustischen, atmosphärischen Klangbildern der verschiedenen Stationen, welche Leere und Endgültigkeit ausstrahlen. Sprachlose Räume eingefangen in Klang.

Miri Berlin ist Produktdesignerin, Fotografin und seit 2018 auch als freie Radiofeature-Autorin tätig. Ihre Arbeiten wurden u. a. von Deutschlandfunk Kultur gesendet. Ihre Fieldrecording- und Soundart-Kompositionen wurden für die Phonurgia Nova Awards in den Jahren 2022 und 2023 nominiert.

Quel est le son de l'agonie, de la mort, de l'évanescence? La pièce retrace de manière acoustique le chemin qui mène de l'unité de soins intensifs au crématorium, en passant par la veillée funèbre au funérarium. Miri Berlin entremêle enregistrements sur le terrain et sons électroniques pour convoquer des images acoustiques, atmosphériques, de ces différentes étapes porteuses de vide, d'irrévocable. Des espaces sans voix, pourtant saisis par le son.

Miri Berlin est designer de produits et photographe. Depuis 2018, elle est également autrice indépendante de fictions radiophoniques. Ses travaux ont été diffusés, entre autres, par Deutschlandfunk Kultur. Ses compositions de field recording et de sound art ont été nommées aux Phonurgia Nova Awards en 2022 et 2023.

THE MARATHON

DOKU-FICTION AUDIO PLAY (ENG) (JAP) by
Akira Kawasaki, *Production*: German Film and
Television Academy Berlin (DFFB), 2022, *12 minutes*

The Marathon ist ein Versuch, einen intensiven Traum in ein Hörstück zu verwandeln. Die Autorin sagt, dass ihr Träume oft helfen würden, Ereignisse aus der Tagwelt zu verarbeiten, dass sie ihr Ratschläge geben und sie Warnungen oder Hilfen beinhalten würden, die sie in ihr Leben am Tag mitnehmen könne. Dieses Stück ist eine Umsetzung dieser Traumwelt in Klang und eine Aufforderung an die Zuhörenden, selbst in diese Welt einzutreten und sie zu füllen – was auch ohne die Sprachkenntnisse in Japanisch und Englisch wunderbar möglich ist.

Akira Kawasaki, geboren in Fukuoka, Japan, zog 2019, nachdem sie ihren Bachelor of Arts an der Musashino Art University (Tokyo) abgeschlossen hatte, nach Berlin, wo sie derzeit an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin Regie studiert. Neben ihrem Fokus auf den Film ist sie auch als Musikerin tätig.

The Marathon cherche à transformer un rêve intense en pièce audio. L'autrice trouve souvent dans ses rêves nocturnes un moyen d'assimiler les événements du monde diurne. Ils lui donnent des conseils, des avertissements, des éclaircissements, qui l'accompagnent dans sa vie quotidienne. Cette pièce transpose cet univers onirique en fragments sonores. Elle invite auditeurs et auditrices à se projeter à leur tour dans cet univers, à le ressentir. Pari réussi, même sans maîtriser le japonais ni l'anglais.

Akira Kawasaki est née en 1996 à Fukuoka au Japon. En 2019, son Bachelor of Arts de la Musashino Art University (Tokyo) en poche, elle déménage à Berlin, où elle étudie actuellement la réalisation, à l'Académie allemande du cinéma et de la télévision. En plus d'écrire des films, elle est également musicienne.

FR 23:00
VOR DEM KINO REX

DISCO DRIFT

DRIFT von [ShyAnne](#), ca. 2 Stunden

Was ist denn bitte ein Disco Drift? Ein Tanzspaziergang durch die Nacht. In den Ohren eine unbeschwerte, bunte Playlist, heiter bis kitschig, lockerflockig bis poppig-rockig. ShyAnne – ihres Zeichens Bad Taste-Musikliebhaberin – scheut keine Stilbrüche, holprigen Übergänge oder Charthits. Kopfhörer auf und los! Unterwegs tanzen wir zu guten Popsongs, wilden Punkklassikern und vergessenen One-Hit-Wonders. Gemeinsam tauchen wir ein, freuen uns und lassen uns tanzend treiben.


Den Kopfhörer erhältst du von uns gegen Abgabe eines Ausweises beim Start des Disco Drifts.

Mais qu'est-ce donc qu'un Disco Drift? Une balade dansante à travers la nuit. Dans les oreilles, une playlist insouciant et colorée, tantôt joyeuse, tantôt kitsch, décontractée ou pop-rock. ShyAnne – amatrice autopromue de musique Bad Taste – ne craint ni les ruptures de style, ni les enchaînements chaotiques, ni les succès au hit-parade. Enfilez vos écouteurs, et c'est parti! En chemin, on danse sur de bonnes chansons pop, des classiques punk déjantés, des tubes oubliés. Ensemble, on s'immerge, on s'amuse, on se laisse porter par la danse.

Les écouteurs te seront remis au début du Disco Drift, contre une pièce d'identité.

SA 14:30 UND SO 16:30
VOR DEM KINO REX

F_R_ICTION IN THE SPACE BE_TWEEN

AUDIOWALK  *Konzept & Text: Janis Jirotká und Linda Jiayun Gao-Lenders, Sound & Schnitt: Josephine Pascale Rudolph & Linda Jiayun Gao-Lenders, Mastering: Jannis Wulle und Josephine Pascale Rudolph, Produktionsassistent & dramaturgische Beratung: Melina Voulgaridou Toelle, Grafikdesign: Carla Selva Matthes, Weitere Sprecher*innen & Autor*innen: Cana Bilir-Meier, Taran Khan, Melina Voulgaridou Toelle, 2023, ca. 60 Minuten*

Wir reisen rückwärts: Eine queere europäische Reise-schriftsteller*in, die zu Beginn des 20. Jahrhunderts emanzipiert allein reist, wird zur Komplizin des männlichen kolonialen Blicks. Dieser Audiowalk widmet sich schreibenden Frauen und queeren Personen und erforscht dabei koloniale Kontinuitäten, feministische, dekoloniale Gegenerzählungen, Migration, die verORTung von Körpern im städtischen Raum und die Kritik am Reisen. Wo das Schreiben Orte erschafft, bewegen wir uns mit Kopfhörern durch die Stadt: Dabei begegnen wir Autor*innen wie Semra Ertan, Taran Khan, Annemarie Schwarzenbach, Sara Ahmed u. a. Wir hören Textcollagen, in denen historische und zeitgenössische Stimmen verknüpft werden – und fragen, wo uns das, was wir hören, ins Straucheln bringt.

Hinweis: Für den Walk benötigen die Teilnehmenden ein internetfähiges Handy mit QR-Lesefunktion und Kopfhörer. Für Menschen ohne Smartphone und Kopfhörer können wir ein begrenztes Kontingent an MP3-Playern stellen.

[Janis Jirotká](#) (*1988, GER/ČZ/CAN) lebt in Hamburg und ist in der freien Theater-/Performanceszene und in der politischen Bildungsarbeit tätig.

[Linda Jiayun Gao-Lenders](#) (*1995) ist postmigrantisch-chinesische Performer*in und Sound-Künstler*in und studiert am Institut für Angewandte Theaterwissenschaften in Gießen.

Die gemeinsame Arbeit von Linda und Janis verbindet Künstlerische Forschung mit auto/ethnographischen, autofiktionalen Methoden der Co-Autor*innenschaft, Erinnerungspolitiken und feministischem Storytelling.

SA 15:15 & 17:15
KINO REX 1

SA 21:15

I WANT

PART 1: INTERACTION

INTERACTIVE PIECE  by [Phoebe McIndoe](#)

Join us at SONOHR for a personal exploration that will invite you to articulate your own desires. Come and share your wants in a 1:1, intimate setting; from dreams as big as writing a bestselling novel to the simple longing for more touch.

[Phoebe McIndoe](#) is an award-winning radio journalist and co-producer of the podcast *Telling Stories* which featured in Bello Collective's top 100 Outstanding Podcasts for 2021 and was nominated for most Inspiring podcast in the The International Women's Podcast Awards. Her work has been nominated for Prix Marulic, HearSay and 60 Sec Radio. At the ARIAS in 2022, her co-production *Lights Out: The Last Taboo*, won the Silver Award for Best Factual documentary and her more recent work *County Lines* was nominated for DIG's awards for outstanding international journalism.

Willkommen zu einem ganz persönlichem Format und Erlebnis. Am Samstagnachmittag lädt Phoebe McIndoe im ersten Teil ihres partizipativen Projekts alle dazu ein, in einer intimen 1:1 Situation die eigenen Wünsche zu formulieren und teilen. Von großen Träumen wie dem Schreiben eines Bestseller-Romans bis hin zu der einfachen Sehnsucht nach mehr Berührung.

[Phoebe McIndoe](#) ist eine preisgekrönte Radiojournalistin und Mitproduzentin des Podcasts *Telling Stories*, der in Bello Collective's top 100 Outstanding Podcasts für 2021 gelistet war und bei den The International Women's Podcast Awards für den for most Inspiring podcast nominiert war. Ihre Arbeit wurde für den Prix Marulic, HearSay und 60 Sec Radio nominiert. Bei den ARIAS 2022 gewann ihre Koproduktion *Lights Out: The Last Taboo* den Silver Award für die Best Factual documentary und ihre jüngste Arbeit *County Lines* wurde für die DIG Awards für herausragenden internationalen Journalismus nominiert.

PART 2: LISTENING SESSION

INTERACTIVE PIECE  by [Phoebe McIndoe](#)

During the Saturday programme, your explorations will be edited and woven together to create a tapestry of longing which we'll screen later in the evening: a rare opportunity to listen back to and bear witness to your own wants.

Im Laufe des Abends bearbeitet die Künstlerin Aufzeichnungen und verwebt sie zu einem Sehnsuchts-Teppich, den wir in dieser Listening Session hören werden: eine seltene Gelegenheit, den eigenen Wünschen zuzuhören.

SA 16:30 UND SO 15:00
VOR DEM KINO REX

EINSTECKEN UND AUSTEILEN

EINE GEMEINSCHAFTLICHE AUDIOERKUNDUNG

AUDIOWALK **(DE)** von und mit Norbert Lang & Ruben Kurschat / *Soundmarker, 2023, ca. 60 Minuten*

Wir geben und nehmen, empfangen und schenken, betteln und spenden, holen und bringen, fordern und fördern, stehlen und zwingen auf... Wir sind unablässig am Einstecken und Austeilen. Wir verschenken unser Herz, wünschen uns Credibility, verteilen unsere Weisheit, suchen nach Antworten, vermieten unsere Wohnung unter, regen einander auf oder an, bezahlen Geld für Brötchen. Dieser Audiowalk entwickelt einen kollektiven Austausch von Geschichten über das Geben und Nehmen. Geleitet von Signal-Sprachnachrichten erkunden die Teilnehmenden im urbanen Raum die verschiedenen Facetten des Einsteckens und Austeilens. Auch Menschen, die nicht zum Festival nach Bern kommen können, sind eingeladen, am Audiowalk teilzunehmen.

Norbert Lang lebt und arbeitet als freier Radiomacher und Soundkünstler in Berlin. Er studierte Kulturwissenschaften und ästhetische Praxis mit den Schwerpunkten Musik und Medien an der Universität Hildesheim und arbeitete für die Redaktion Hörspiel und Medienkunst des Bayerischen Rundfunks. Als Soundkünstler komponiert er für Radio, Tanz und Theater, realisiert Sound Lectures, Audiowalks und Klanginstallationen.

Ruben Kurschat befasst sich seit 2005 mit ortsbezogener Audioarbeit. Er ist Gründer von *stadt im ohr* und Geschäftsführer von *Guidemate* sowie Autor einer Reihe von Hörspielen zum Mitlaufen. Er leitet Soundwalks, gibt Workshops und hat die zweijährliche Fachtagung *KlangLandStadt* ins Leben gerufen. Er ist Gründungsmitglied der *Soundmarker* und Initiator des *Audiowalk-Awards*.

SA 20:00
KINO REX 1

DEAD ENDS

LIVE PERFORMANCE **(ENG)** **(DE UNTERTITEL)** by Talia Augustidis

How can you memorialise someone that you have forgotten? Exploring an archive of home videos, photographs, memories and news reports, Talia Augustidis reflects on how we choose to remember someone. Told through five chapters, each part focuses on a single image of her mum, who died when Talia was three. Ultimately, *Dead Ends* is an exploration of what privacy and control is afforded to people who sit at the heart of our news stories, as accidental absences and fragments of memory piece together these self-contained narratives of loss. For SONOHR 2024, Talia will perform *Dead Ends* live for the very first time.

Talia Augustidis is an multi-award-winning audio producer and community organiser based in London. She is the host and creator of the podcast, *UnReality*, which has featured in festivals around the world, from Florence to Paris to New York. She built an extensive audio industry resource list and writes a monthly newsletter, *All Hear*, to help improve the accessibility of information in the audio industry. For the last two years she has also been the curator of popular audio events with *In The Dark London*.

In *Dead Ends* erforscht Talia Augustidis ein Archiv von Heimvideos, Fotografien, Erinnerungen und News-Schlagzeilen und denkt darüber nach, wie wir uns an jemanden erinnern. Jedes der fünf Kapitel des Stücks fokussiert auf ein einzelnes Bild ihrer Mutter, die starb, als Talia drei Jahre alt war. *Dead Ends* erkundet die Privatsphäre von Menschen, die im Mittelpunkt unserer Geschichten stehen, während zufällige Abwesenheiten und Erinnerungsfragmente diese zu in sich geschlossenen Erzählungen über den Verlust zusammensetzen. Für SONOHR 2024 wird Talia *Dead Ends* zum ersten Mal live aufführen.

Talia Augustidis lebt in London und ist eine mehrfach preisgekrönte Audioproduzentin und Community-Organisatorin. Sie ist Gastgeberin und Schöpferin des Podcasts *UnReality*, der auf Festivals in der ganzen Welt, von Florenz über Paris bis New York, zu hören war. Sie hat eine umfangreiche Ressourcenliste für die Audiobranche erstellt und schreibt den monatlichen Newsletter *All Hear*, um die Zugänglichkeit von Informationen in der Audiobranche zu erleichtern. In den vergangenen zwei Jahren war sie ausserdem Kuratorin der beliebten Audio-Events *In The Dark London*.

SA 23:15
KINO REX 1

MEMORIAL

AUDIO-VISUELLES MAHNMAL **(OHNEWORTE)** von Andrii Nidzelskyi, This Wachter und Manuel Schöpfer

Am 24. Februar 2024 wird es auf den Tag genau zwei Jahre her sein, dass die russische Armee ihren Angriffskrieg gegen die Ukraine begann. Die audio-visuellen Gedenkminuten *Memorial* erinnern daran. Ausgangspunkt sind Tonaufnahmen, die der ukrainische Tontechniker Andrii Nidzelskyi an kriegszerstörten Orten in seinem Land gemacht hat – verbunden mit Fotos dieser Orte. Der Klang der stillen Natur steht zur visuellen Zerstörung in einem Kontrast, der nachdenklich stimmt. Der Audioschaffende This Wachter und der Videokünstler Manuel Schöpfer verschmelzen Andrii Nidzelskyis Aufnahmen zu einer Intervention, die genau 10 Minuten dauert – eine Minute für jedes Jahr, in dem die Ukraine unter der Aggression Russlands leidet (im Frühjahr 2014 wurde die Krim annektiert).

Le 24 février 2024, cela fera deux ans, jour pour jour, que l'armée russe aura lancé sa guerre contre l'Ukraine. Les minutes de commémoration audio-visuelles *Memorial* sont là pour rappeler ce triste anniversaire. L'idée de départ vient des enregistrements sonores effectués par l'ingénieur du son ukrainien Andrii Nidzelskyi, dans des lieux dévastés par la guerre dans son pays, associés à des photos de ces mêmes endroits. Les sonorités paisibles de la nature opposent un contraste troublant avec les images de destruction. Le créateur audio This Wachter et l'artiste vidéo Manuel Schöpfer ont fusionné les enregistrements de Andrii Nidzelskyi en une performance qui dure exactement 10 minutes – une minute par année de souffrance subie par l'Ukraine (la Russie a annexé la Crimée en printemps 2014).

SO 20:00
LICHTSPIEL

LICHTSPIEL- SONNTAG

Seit mehr als 1200 Wochen zeigt das Lichtspiel jeden Sonntagabend ein Kurzfilmprogramm mit Trouvaillen aus dem Hausarchiv. Aus den eigenen Beständen, die rund 25 000 Filme umfassen, werden Werbungen und Trailer, Dokumentarfilme und Wochenschauen, Experimentelles, Amateurmaterial und Musikclips zu einzigartigen Programmen zusammengeführt. Die Collagen, die sich locker um einen Schwerpunkt ergeben, rühren zu Tränen, führen zu homerischem Gelächter, machen schauern, streicheln die Seele, brechen das Schweigen oder bleiben stumm.

Im Rahmen des SONOHR Radio & Podcast Festival präsentiert das Lichtspiel eine sonntägliche Filmrolle rund ums Schweigen und die Stille im Film: Wie klingt Stille, wie halten wir Stummfilme aus und wie verschwiegen sind laufende Bilder?

NATIONALER WETTBEWERB

DER NATIONALE WETTBEWERB

Für den nationalen Wettbewerb des SONOHR Festival können jedes Jahr Hörstücke eingereicht werden, deren Rechte bei den Autor*innen liegen. Die dreizehn vom Nominationskomitee ausgewählten Stücke zeigen die grosse Vielfalt an Formaten, Themen und Sprachen des Audioschaffens in der Schweiz. Sie werden in sieben Programmblöcken am Festival im Kinosaal und zeitgleich auf mindestens einem unserer Partnerradios präsentiert. Alle französischsprachigen Stücke werden im Kinosaal auf Deutsch, die deutschsprachigen Stücke auf Französisch untertitelt.

Chaque année, des créations audio, radiophoniques et podcasts suisses – dont les droits sont détenus par les auteur·ices – peuvent être soumises au concours national du festival SONOHR. Les treize pièces choisies par le comité de sélection pour cette édition montrent la grande diversité de formats, thèmes et langues de la création sonore en Suisse. Elles seront présentées durant sept sessions d'écoute de 60 minutes maximum dans la salle du cinéma REX et, simultanément, sur les ondes de nos radios partenaires. Les pièces francophones sont sous-titrées en allemand, les pièces germanophones sont sous-titrées en français.

Per il concorso nazionale del festival SONOHR, possono essere presentati lavori, i cui diritti appartengono agli autori e alle autrici. Le 13 opere scelte dal comitato di selezione mostrano una grande diversità dell'attività radiofonica in Svizzera a livello formale, tematico e linguistico. Saranno presentate in 7 blocchi durante il festival nella sala cinematografica e allo stesso tempo saranno messe in onda da una delle nostre radio partner. Tutte le opere in lingua francese saranno sottotitolate in tedesco, le opere in lingua tedesca saranno sottotitolate in francese.

Die **SONOHR-POKALE** gestaltet Matthias Schmid in seinem Atelier für Zufallsforschung: zufallsforschung.ch

JURY

Christina Caprez, Soziologin und Historikerin, langjährige Redaktorin bei Radio SRF 2 Kultur, heute freie Journalistin, Moderatorin und Autorin mit eigenen Buch-, Film- und Audioprojekten. SONOHR-Publikumspreis 2018 für ihr Radiofeature *Die Schande, ein Weib zu sein: Grossmutter, die erste Pfarrerin*. Im Podcast *sie & sie* brachte sie Frauengenerationen miteinander ins Gespräch. Für diverse Museen realisierte sie historische Audiodokus (u. a. *Vom Glück vergessen, Die illegale Pfarrerin*).

Jonathan Frigeri est artiste sonore et radiophonique, performeur et producteur de musique électronique. Il anime et diffuse mensuellement sur des radios communautaires comme Freie Radio Berlin, Radio Campus Brussels et Resonance Extra au Royaume-Uni. Il est le directeur fondateur de l'Institut International de Recherche sur la Radio et la Magie, qui se consacre à la recherche de solutions imaginaires à la frontière entre la technologie et la magie. Il dirige la résidence de création radio Radio Picnic, qui se concentre sur les formats de radio expérimentale.

Laurent Schmids künstlerische Arbeit oszilliert zwischen digitalen und analogen Medien. Er unterrichtete und leitete den Work.Master, MFA in Visual Arts an der HEAD-Genève, verantwortete Forschungsprojekte zu Kunst und Sound, ist als Verleger und Labelbetreiber (speckled-toshe.ch und activerat.org) und als freier Kurator tätig. Vor Jahren hat er ein experimentelles kollaboratives Radio laptopradiö initiiert, das in der Zwischenzeit zur Keimzelle einiger freier Kunstradios in der Schweiz wurde.

Die Jury vergibt folgende Preise

JURY-PREIS der Stiftung für Radio und Kultur Schweiz SRKS, dotiert mit CHF 2000.– und einem SONOHR Pokal

JURY-PREIS des Schweizer Syndikats Medienschaffender SSM, dotiert mit CHF 2000.– und einem SONOHR Pokal

sowie maximal zwei **ANERKENNUNGSPREISE / LOBENDE ERWÄHNUNGEN** dotiert mit CHF 1000.–

Das Publikum vergibt den

SONOHR-PUBLIKUMSPREIS, der mit einem SONOHR Pokal ausgezeichnet wird

Preisverleihung • Remise des prix • Cerimonia di premiazione
SO 19:30 KINO REX 1

KAMMHEUEN

FEATURE (MUNDART/DE) (FR SOUS-TITRES) von Luca Zeller
Sprecher: Paul Gubser, Rowan Blockey, *Text*: Noemi Steffen, Luca Zeller, *Drums*: Simon Scherrer, *Gitarre*: Vincent Rigling, 2023, 30 Minuten

Das Radiofeature *Kammheuen* dokumentiert das Handwerk der Heuwirtschaft an den steilen Kämmen der Churfürsten bis Mitte des 20. Jahrhunderts. Ausgangspunkt sind die auf Schallplatte veröffentlichten Interviews zur Dokumentation von Mundarten aus dem Jahr 1971: Der Historiker Paul Gubser führte mit Bewohner*innen des Sarganserlands Gespräche über das Kammheuen an den hochgelegenen Steilwiesen. In einem zweiten Teil des Features begleiten wir hautnah den jungen Kammheuer Nauer Junior in die hohen Wiesen des Lüsis.

La pièce radiophonique *Kammheuen* documente la récolte du foin sur les crêtes escarpées des Churfürsten, un travail effectué à la main jusqu'au milieu du XXe siècle. Tout a commencé par un disque sur les dialectes, publié en 1971. On y entend l'historien Paul Gubser interviewer des habitant·e·s du Sarganserland sur cette pratique agricole dans des prairies escarpées, en haute altitude. Dans une deuxième partie du reportage, nous suivons de près le jeune faucheur de crêtes Nauer Junior, dans les hautes prairies du Lüsis.

U-R – GEBURT, KINDHEIT, LABELS

COLLAGE aus *literarischem Schreiben, Interviews, Geräuschen und Gesang* (DE) (FR SOUS-TITRES) von Ronja Fankhauser und Mischael Escher, *Texte*: Ronja Fankhauser, *Musik und Sprechen*: Mischael Escher, *Mit*: Bee, Alien Bega, Eddie Ramirez, Urs Vanessa Sager, Buo, Remo und Living Smile Vidya, 2022, 52 Minuten

U-R ist eine Hörstückserie, die sich mit Queerness und Übergängen befasst. Durch Text, Klang und Musik werden Schwellen zwischen Geschlechtern erforscht. Die mehrteilige Serie setzt in jeder Folge einen anderen Fokus. Die drei am SONOHR gezeigten Episoden drehen sich um Geburt, Kindheit und Labels. Ein Zusammenspiel aus Interviews mit genderqueeren Menschen, aus literarischen Texten und Musik geht der Frage nach, wie Geschlecht produziert wird – durch Sprache, durch soziale Interaktion oder medizinische (Zwangs-)eingriffe.

ENTRE DEUX MONDES – AU CAMPING DE LA LOTTE

SÉRIE DE FICTION (*épisode 4*) (FR) (DE UNTERTITEL) écrite par Mali Vanvalenberg et mise en ondes par Gérald Wang, Avec : Franck Semelet, Pauline Epiney, Fred Mudry, Mali Vanvalenberg, Olivia Seigne et Tamara Semelet, *Musique* : Christophe König, *Bruitages* : Caroline Ledoux, *Prise de son* : Gérald Wang et Jonathan Benquet, *Montage et mixage* : Gérald Wang, 2023, 16 minutes

Les expériences de mort imminente, récoltées aux quatre coins du monde, ont en commun certaines sensations et visions troublantes. Et ce, quels que soient l'âge, la culture ou les croyances des personnes qui les traversent. Ces EMI ont lieu au cours de morts cliniques ou d'épisodes de coma prolongé. Alors que le cœur est à l'arrêt, il semble que la conscience s'offre son propre voyage. Et les sens, en plein éveil, récoltent des informations incroyablement précises sur cet état d'entre deux mondes.

Die Schilderungen von Nahtoderfahrungen (NTE) aus aller Welt haben bestimmte aufwühlende Empfindungen und Visionen gemeinsam – unabhängig vom Alter, von der Kultur oder dem Glauben der Menschen, die sie durchleben. Diese NTE treten während klinischer Todesfälle oder Episoden von lang anhaltendem Koma auf. Während das Herz stillsteht, scheint das Bewusstsein seine eigene Reise anzutreten. Dieses Stück lädt seine Hörer*innen ein, Loïc auf dieser Reise zu begleiten – mit hellwachen Sinnen hinaus aus seinem Körper auf einen wilden Ritt durch seine Vergangenheit.

U-R est une série de pièces radiophoniques consacrées à l'identité queer et aux transitions. Textes, sonorités et musiques explorent les frontières, parfois floues, entre les sexes. Chaque épisode met l'accent sur un thème différent. Les trois épisodes présentés au SONOHR tournent autour de la naissance, de l'enfance et des étiquettes. *U-R* associe interviews de personnes genderqueer, textes littéraires et musique pour mieux comprendre comment se construit le genre – à travers le langage, les interactions sociales ou des interventions médicales (parfois forcées).

CELLES QUI RESTENT : RIPOSTE

RÉCIT DOCUMENTAIRE (*épisode 3*) (FR) (DE UNTERTITEL) de Sarah Gay-Balmaz, *Réalisation* : Sarah Gay-Balmaz, *Aide à la réalisation et mixage* : Gérald Wang, *Aide éditoriale* : Laure Gabus, *Voix off* : Sarah Gay-Balmaz, *Intervenantes* : Géraldine Morel, Camille H., *Musique* : Giulia Dabalà, 2023, 23 minutes

En 2016, la cousine de Sarah Gay-Balmaz a été tuée. Depuis, elle se demande comment ce féminicide a pu arriver. Pour comprendre, la documentariste se rend à l'exposition du Bureau de l'Égalité de Fribourg, *Plus forte que la violence*. À mesure qu'elle assimile ce qu'il s'est passé, les « et si » et la culpabilité l'envahissent. En quête de soutien, elle rejoint les cris de militantes et leurs actions. Car une question la poursuit: comment sortir la violence du silence et de la honte?

Im Jahr 2016 wurde die Cousine von Sarah Gay-Balmaz ermordet. Seitdem fragt sich die Dokumentarfilmerin, wie es zu diesem Feminizid kommen konnte. Quälende Gedanken und Schuldgefühle überkommen sie. Auf der Suche nach Unterstützung schliesst sich Sarah Aktivistinnen und ihren Aktionen gegen Feminizide an. Denn eine Frage lässt sie nicht los: Wie können das Schweigen und die Scham überwunden werden, um diese Gewalt sichtbar zu machen?

STÖRFREQUENZ – WENN ICH EIN JUNGE WÄRE

REPORTAGE/COLLAGE/INTERVIEWS (*Episode 1*) (MUNDART) (FR SOUS-TITRES) Paula Scharrer und Olivia Merz
Recherche, Moderation und Skript: Paula Scharrer und Olivia Merz, *Skript, Produktion und Schnitt*: Franziska Engelhardt, *Projektleitung und Redaktion*: Charlotte Theile, *Mix/Mastering*: Christina Baron, *Keyvisual*: Anna Zeller *Mit* Steiner und Madlaina, Gina Éte, Florina Diemer, Lou Kaena, Sirah Nying, Big Zis, Soukey, Pablo Vögtli, Fabienne Wolfschläger, Ana Uhlman, 2023, 33 Minuten

Die beiden Zürcher Musikerinnen Paula und Olivia feiern mit ihrer Indie-Band Fräulein Luise erste Erfolge – und spüren gleichzeitig, dass sie anders behandelt werden als ihre männlichen Bandkollegen. In diesem Podcast wollen sie herausfinden, welchen Platz es in der Schweizer Musikwelt für sie und ihre Werte gibt. Dafür sprechen sie mit zahlreichen Schweizer Musikerinnen und Expert*innen über ihre Erlebnisse – und sie merken, dass sie nicht allein sind und zeigen, was sich ändern muss.

Lorsqu'elles enregistrent leurs premiers succès avec leur groupe indie Fräulein Luise, les deux musiciennes zurichoises Paula et Olivia sentent bien qu'elles sont traitées différemment de leurs collègues masculins. Dans ce podcast, elles cherchent à découvrir la place qui leur est dévolue, ainsi qu'à leurs valeurs, dans le monde de la musique suisse, et parlent de leurs expériences avec de nombreuses musiciennes suisses et des expert·e·s. Elles se rendent alors compte qu'elles ne sont pas seules, et livrent des pistes pour faire bouger les lignes.

L'OLOCHRON

FICTION SONORE (FR) (DE UNTERTITEL) de

Rachel Maisonneuve, Nicolas Noverraz et Cyril Macq, *Partie 1: voix* : Fatna Djahra, *Musique*: Julie Semoroz, *Ecriture*: Rachel Maisonneuve / *Partie 2: voix*: Cyril Macq, *Musique*: Julien Israelian, *Ecriture*: Cyril Macq / *Partie 3: Voix*: Michel Zendali, *Composition sonore*: Ludwig Berger, *Ecriture*: Nicolas Noverraz, 2023, 27 minutes

Leslie Mavecq, artiste spécialisée dans l'intelligence aquatique, s'est emparée d'une découverte scientifique innovante, la phycmorphie, pour créer une œuvre monumentale en perpétuel mouvement à la surface du lac Léman. *L'Olochron*, nom donné à cette sculpture hydrique, nous propulse dans un futur proche où des solutions au changement climatique sont possibles, mais nous alerte aussi sur les dommages collatéraux en devenir. Cette éco-fiction est une invitation à réfléchir à la problématique de l'eau dans le contexte actuel de crise.

Leslie Mavecq hat sich als Künstlerin auf Wasserintelligenzen spezialisiert und sich dabei eine bahnbrechende wissenschaftliche Entdeckung zu eigen gemacht: Aus der Phycmorphie hat sie ein monumentales Werk geschaffen, das auf der Oberfläche des Genfersees ständig in Bewegung ist. *L'Olochron*, so der Name dieser Wasserskulptur, katapultiert uns in eine nahe Zukunft mit kreativen Lösungen für den Klimawandel – sie warnt uns aber auch vor den entstehenden Kollateralschäden. Diese Öko-Fiktion lädt ein, über die Wasseproblematik in der aktuellen Klimakrise nachzudenken.

THE GREEN LION – GIANT SQUIRREL

RADIOPLAY (*Episode 2*) (ENG) (DE UNTERTITEL)

(FR SOUS-TITRES) *directed and produced by* Dominik Sigris, *written by* Kevin Bloch & Dominik Sigris, *Cast*: Sergio Veloso, Susan Robb, Daniel Apsey, Anthony Brown, Nacia Kruger, Matthew Rogers, Vivian Somdutt, *Sound design and sound engineering by* Ianina Shpachynska, *Cover illustration Giant Squirrel by* Yulia Konyakhova, *Jingle composed by* Janik Weu, 2023, 30 minutes

When a huge squirrel is found dead in the oasis, suspicion immediately falls on the Green Lion. But what kind of lion would hunt its prey and then not eat it? The Green Lion himself takes on the case, consults with the clever Carrot and interrogates the usual suspects such as the Eagle and Fox. His search for clues leads him across the day-night land to the crystal nut tree and the wet fire – a surreal crime story starring animals in a magical reality that works in a surprisingly different way.

Als in der Oase ein riesiges Eichhörnchen tot aufgefunden wird, fällt der Verdacht sofort auf den Grünen Löwen. Aber welcher Löwe würde seine Beute jagen und dann nicht essen? Der Grüne Löwe persönlich nimmt sich des Falls an, er berät sich mit der scharfsinnigen Karotte und verhört die üblichen Verdächtigen wie Adler und Fuchs. Seine Spurensuche führt ihn quer durch das Tag-Nacht-Land zum Kristallnussbaum und dem nassen Feuer – eine surreale Kriminalgeschichte mit Tieren in einer magischen Realität, die überraschend anders funktioniert.

Quand un écureuil géant est retrouvé mort dans l'oasis, les soupçons se portent immédiatement sur le Lion Vert. Mais quel lion chasserait sa proie pour ne pas la dévorer ensuite? Le Lion Vert en personne s'occupe de l'affaire. Conseillé par la perspicace Carotte, il interroge les suspects habituels: l'Aigle, le Renard. À l'affût du moindre indice, il traverse le pays du jour et celui de la nuit, jusqu'à parvenir au noyer de cristal et au feu mouillé. Un récit policier surréaliste et animalier dans une réalité magique, étonnamment différente de la nôtre.

LES SEINS DES HOMMES

DOCUMENTAIRE ARTISTIQUE (FR) (DE UNTERTITEL)

de Simona Ferrar, *Recherche, écriture et interviews* : Simona Ferrar, *Musique, réalisation et mixage*: André Garcia, *Visuel*: Malizia Moulin, *Voix de l'avenir* : Philippe Wetzel, *Intervenant-es* : Charlotte, Ewen, Fabrice, Luc-Alain Giraldeau, Barry Hewlett, Nathalie Poulet, *Voice-over pour Barry Hewlett*: Marius Schaffter, 2023, 36 minutes

Ce podcast s'intéresse aux seins des hommes, car on ne les nomme jamais et on se demande pourquoi. On y parle de paternité et d'égalité, de gynécomastie et d'allaitement et, plus généralement, de la considération portée aux seins des hommes. L'anthropologue Barry Hewlett nous raconte comment les hommes du peuple Aka intègrent leurs seins dans leur vie de père. L'écologiste comportemental Luc-Alain Giraldeau évoque les possibilités de la lactation masculine. Nathalie Poulet nous rappelle que le cancer du sein peut aussi se manifester chez les hommes. Ewen, Charlotte et Fabrice partagent des vécus et des réflexions inspirantes sur les seins des hommes, liés à la parentalité et aux questions de genre.

In der ersten Episode der Podcast-Serie *À la découverte des seins* geht es um die Brüste von Männern – weil sie nie beim Namen genannt werden und wir uns fragen, warum. Es geht um Vaterschaft und Gleichberechtigung, um Gynäkomastie und Stillen. Der Anthropologe Barry Hewlett erzählt, wie die Männer des Aka-Volkes ihren Säuglingen die Brust geben. Der Verhaltensökologe Luc-Alain Giraldeau spricht über die Möglichkeiten der männlichen Laktation. Ewen, Charlotte und Fabrice teilen Erlebnisse und Gedanken über Männerbrüste in Zusammenhang mit Elternschaft und Geschlechterfragen.

LE PASSAGE

DOCUMENTAIRE RADIOPHONIQUE (FR)

(DE UNTERTITEL) de Lucien Monot, *Intervenante* : Alice Monot, 2023, 23 minutes

Alice est travailleuse sociale au Passage, à Lausanne. Elle nous raconte son quotidien dans ce lieu qui accueille les personnes confrontées à la consommation problématique de psychotropes. Après plusieurs années d'engagement, Alice pose un nouveau regard sur son travail, où l'euphorie et l'urgence se côtoient en permanence. Son témoignage se mêle aux moments captés avec les autres employé·e·s et les usager·ère·s du lieu.

Alice ist Sozialarbeiterin bei Le Passage, einer niedrigschwelligen Drogenhilfenrichtung in Lausanne. Le Passage ist ein kollektiver, multifunktionaler Lebensort, der Konsumraum, Cafétbetrieb, Jobvermittlung, medizinische Erstversorgung und Internetcafé vereint. Die langjährige Mitarbeiterin Alice nimmt uns mit in ihren Alltag bei Le Passage und schildert ihre Arbeit, in der gewaltvolle Szenen, Erschöpfung und berührende Momente ständig nebeneinander stehen.

WALD

DOKU-HÖRSPIEL-COLLAGE **(DE)** **(FR SOUS-TITRES)** de Diana Rojas-Feile, *Dramaturgie*: Elisa Elwert, *Sprecher*innen*: Victor Moser und Diana Rojas-Feile, *Musikkomposition & Sounddesign*: Victor Moser, *Amazonas Gesang*: Ibã Huni Kuin und Marco Scarassatti, 2022, 54 Minuten

Der Wald ist immer da – er ist Ort sehnsuchtsvoller Kindheitserinnerungen, dient als Ressource der Holz- und Papierindustrie oder wandelt sich bei Dunkelheit zur Stätte schauriger Gestalten. Das Hörstück *Wald* macht den Baum zum Protagonisten und geht den vielfältigen bis widersprüchlichen Vorstellungen nach, die Menschen sich von Bäumen machen. In Gesprächen über und in Gesprächen mit Bäumen geht es um Gefühle und Gedanken der belaubten Gewächse und um die Beziehung zwischen Mensch und Baum.

La forêt est là, omniprésente. Lieu de souvenirs d'enfance nostalgiques, ressource pour l'industrie du bois et du papier, elle peut aussi se transformer, à la nuit tombée, en théâtre d'où surgissent d'effrayants personnages. La pièce radiophonique *Wald* explore les représentations variées, voire contradictoires, que l'on se fait de ses personnages principaux: les arbres. Des conversations sur les arbres, avec les arbres, évoquent les sentiments et pensées de ces vastes végétaux, et leurs liens avec l'être humain.

LE VER(T) DANS L'ASSIETTE – DU BLÉ HIGH TECH

ENQUÊTE DOCUMENTAIRE (*épisode 9*) **(FR)** **(DE UNTERTITEL)** de Rachel Richterich, *Régie*: Thierry Schwob, *Production*: Fanny Haussauer, 2022, 12 minutes

Ce sont des petits bouts de campagne suisse aux airs de Silicon Valley, où les moissonneuses-batteuses autonomes se pilotent sur iPhone. Ces petits joujoux technologiques sont les nouveaux emblèmes du « smart farming », ou agriculture intelligente: culture, modes de production, outils de gestion des sols, des exploitations et des troupeaux, santé, machines agricoles, récoltes, engrais... Cette tendance embryonnaire doit permettre au monde agricole de gagner en efficience dans ses processus, ses rendements, et de devenir résilient dans son impact sur l'environnement. Ça, c'est la théorie. En pratique, c'est un peu plus complexe.

Wie in anderen Wirtschaftszweigen liegt auch im Agrarsektor die Digitalisierung im Trend. Man spricht heute von Präzisionslandwirtschaft, Landwirtschaft 4.0 oder Smart Farming. Aber was ist damit gemeint? Wie sieht Smart Farming in der Praxis aus? Und wie sinnvoll ist es im Kontext einer biologischen Produktionsweise, die sich an natürlichen Prozessen orientiert? Diesen Fragen geht der Podcast im Gespräch mit einem Experten nach: Olivier Ejderyan ist Agrarwissenschaftler und hat sich im Rahmen seiner Forschung mit dem Einfluss und der Wahrnehmung dieser neuen Technologien durch die Landwirt*innen befasst.

DISTURBED WALTZ

HÖRSPIEL **(ENG)** von Bernadette Johnson, 2023, 6 Minuten

Disturbed Waltz entraîne les auditrice·teur·s dans un voyage sonore, composé de trois thèmes de valse, de fragments de voix de personnalités publiques, dont le pape François, Greta Thunberg ou Alain Berset, et d'une voix automatisée, qui donne des instructions de danse. Ces éclats de voix, de musique et de sons tissent un réseau dense qui suscite des sentiments ambivalents, un mélange de familiarité et d'étrangeté.

Disturbed Waltz entführt die Hörer*innen auf eine Klangreise: Drei Walzerthemen, Stimmfragmente von bekannten Persönlichkeiten wie Papst Franziskus, Greta Thunberg oder Alain Berset und eine Tanzanleitung durch eine automatisierte Stimme bilden das Ausgangsmaterial der Komposition. Stimmen, Musik und Geräusche werden zu einem dichten Geflecht verwoben, das ambivalente Gefühle von Fremdheit und Vertrautheit weckt.

FERRISTES

DOCUMENTAIRE SONORE **(FR)** **(DE UNTERTITEL)** de Aline Suter, *Avec les voix des trois protagonistes principaux*: Johann, Nicco, Osama, *Ainsi que les voix de*: Zurab, Nicolas, David, Valentin, Julien, Matisse, Hassen, Biscuit, 2023, 33 minutes

Chaque semaine, à Genève, un groupe d'hommes se retrouve pour pratiquer le bras de fer. D'âges et de milieux très divers, les membres de ce groupe n'ont a priori rien en commun, mais ils sont profondément unis par leur passion pour ce sport. Porté par la parole de trois d'entre eux, Johann, Niccolò et Osama, *Ferristes* explore l'univers du bras de fer sportif, les liens que ces hommes ont tissés et les motivations profondes qui les animent.

Ein hüfthoher Tisch, in der Mitte ein Kissen auf das zwei Typen ihre Ellbogen stützen und sich die Hand reichen – so etwa sieht ein Match im Armdrücken aus. Im Genfer Armwrestling Club Eagle Grip Geneva trifft sich jede Woche eine gesellige Gruppe ganz unterschiedlicher Männer, die ihre Leidenschaft für diesen Sport vereint. Die Dokumentation porträtiert die Armwrestler Johann, Niccolò und Osama; von ihrem Einstieg in diese Szene hin zu ihrer Faszination für dieses Hobby zwischen Kampfegeist und Kraftsport.

EAR LESSONS

Die Ear Lessons sind unser Weiterbildungs- und Netzwerkangebot für Audioprofis.

Am **SAMSTAG** geben This Wachter und Simon Meyer einen Einblick in ihre Praxis der Audio-Produktion mit Schwerpunkt auf die Frage: Wie lassen sich Stimmen mit Musik und Geräuschen verbinden?

Am **SONNTAG** freuen wir uns auf zwei Masterclasses zu den Themen Storytelling und Audio Walks. Danach laden wir ein zum eCHO-Lunch: Suppe, Gespräche und Austausch für Audioschaffende. Am Nachmittag präsentiert Katarina Smets ihre Arbeit und Forschung in einem Live-Audio-Essay.

•
Les Ear Lessons sont notre offre de formation continue et de réseautage pour professionnel·le·s de l'audio.

Le **SAMEDI**, This Wachter et Simon Meyer donnent un aperçu de leur pratique de la production audio, axée sur la question suivante: comment allier la voix à la musique et aux sons?

Le **DIMANCHE**, nous avons le plaisir de proposer deux masterclasses consacrées au storytelling et aux audio walks. Ensuite, place à un eCHO-lunch: soupe, discussions et échanges pour créateur·trice·s audio. L'après-midi, Katarina Smets présentera son travail et ses recherches dans un essai radiophonique en direct.

•
The Ear Lessons are our training and networking programme for audio professionals and enthusiasts.

On **SATURDAY** audio producers This Wachter and Simon Meyer share project based experiences and practical insights into how to combine voices with music and sound.

On **SUNDAY** morning we are happy to host two masterclasses, one about storytelling and one about audio walks. Afterwards, the eCHO lunch awaits: informal chats and meetings over a hearty bowl of soup for the community of audio creators. In the afternoon, Katarina Smets will present her work and research in a live audio essay.

EAR LESSON 1: SA 10:30–12:30
BERNER GENERATIONENHAUS

WORT & SOUND

PRÄSENTATION UND ANSCHLIESSENDES GESPRÄCH
DE mit This Wachter und Simon Meyer

Für Audioschaffende und all jene, die sich in Audio Storytelling vertiefen wollen.

Wie lässt sich die Stimme mit Geräuschen und Musik kombinieren? Diese Frage stellt sich im Alltag von Audioschaffenden immer wieder. Sounddesigner Simon Meyer und Audio-Autor This Wachter haben in etlichen gemeinsamen Produktionen von Doku-Serien, Audio-walks und Audioporträts diese Frage beantworten müssen. Kürzlich realisierten sie die Podcastserie *8424 Züri West* und verarbeiteten dafür unzählige Stunden Interviews, Ambi-Aufnahmen und das 40-jährige musikalische Werk der Berner Band. Diese und andere Produktionen stehen im Zentrum dieses Workshops.

Die Ear Lesson findet in Deutsch und mit schweizer-deutschen Hörbeispielen statt. Fragen und Inputs des Publikums sind erwünscht.

EAR LESSON 2: SO 10:00–11:15
LICHTSPIEL

TELLING PERSONAL STORIES

PRESENTATION AND TALK **(ENG)** with
Talia Augustidis and Phoebe McIndoe

How do you create a linear story from the fragments of your life? Join Talia and Phoebe in an exploration around telling personal stories. In this session the two audio makers will share helpful techniques for self-interview and finding your own voice. Plus, how can you create personal portraits that move beyond language and into the abstract?

Listen to *Dead Ends*, which explores how to remember someone you've forgotten. Produced by Talia. Listen to *County Lines*, which explores the devastating impact of drug gangs in the UK. Co-produced by Phoebe.

Phoebe McIndoe is an award-winning radio journalist and co-producer of the podcast *Telling Stories* which featured in Bello Collective's top 100 Outstanding Podcasts for 2021 and was nominated for most Inspiring podcast in the The International Women's Podcast Awards. Her work has been nominated for Prix Marulic, HearSay and 60 Sec Radio. At the ARIAs in 2022, her co-production *Lights Out: The Last Taboo*, won the Silver Award for Best Factual documentary and her more recent work *County Lines* was nominated for DIG's awards for outstanding international journalism.

Talia Augustidis is a multi-award-winning audio producer and community organiser based in London. She is the host and creator of the podcast, *UnReality*, which has featured in festivals around the world, from Florence to Paris to New York. She built an extensive audio industry resource list and writes a monthly newsletter, *All Hear*, to help improve the accessibility of information in the audio industry. For the last two years she has also been the curator of popular audio events with *In The Dark London*.

EAR LESSON 3: SO 11:30–12:15
LICHTSPIEL

AUDIOWALK

MIT ORTSBEZUG UND DOCH ORTSUNGEBUNDEN?

PRÄSENTATION UND GESPRÄCH **(DE)** mit
Norbert Lang und Ruben Kurschat

Ein Audiowalk verwebt den realen physischen Raum und den akustisch produzierten Raum miteinander. Heraus kommt ein Dritter Raum (Cardiff/Miller), eine ganz neue Wirklichkeit. Was aber, wenn der physische Raum variabel bleibt und von den Rezipient*innen immer neu gewählt werden kann? Welche Möglichkeiten tun sich auf, wenn der Audiowalk zwar site specific, aber doch universell einsetzbar ist? Im Werkstattgespräch gehen Norbert Lang und Ruben Kurschat diesen Fragen nach und berichten über ihre Arbeit in der Welt der Hörspaziergänge.

Norbert Lang lebt und arbeitet als freier Radiomacher und Soundkünstler in Berlin. Er studierte Kulturwissenschaften und ästhetische Praxis mit den Schwerpunkten Musik und Medien an der Universität Hildesheim und arbeitete für die Redaktion Hörspiel und Medienkunst des Bayerischen Rundfunks. Als Soundkünstler komponiert er für Radio, Tanz und Theater, realisiert Sound Lectures, Audiowalks und Klanginstallationen.

Ruben Kurschat befasst sich seit 2005 mit ortsbezogener Audioarbeit. Er ist Gründer von *stadt im ohr* und Geschäftsführer von *Guidemate* sowie Autor einer Reihe von Hörspielen zum Mitlaufen. Er leitet Soundwalks, gibt Workshops und hat die zweijährliche Fachtagung *KlangLandStadt* ins Leben gerufen. Er ist Gründungsmitglied der *Soundmarker* und Initiator des *Audiowalk-Awards*.

An audio walk interweaves the real physical space and the acoustically produced space. The result is a third space (Cardiff/Miller), a completely new reality. But what if the physical space can always be chosen anew by the recipients? What possibilities open up when the audio walk is site-specific yet universally applicable? In the workshop discussion, Norbert Lang and Ruben Kurschat explore these questions and share their work in the world of audio walks.

EAR LESSON 4: SO 12:15–13:15
LICHTSPIEL

SUPPER SUPPE

NETWORKING LUNCH von eCHO
Anmeldung / Inscription / Iscrizione: info@echo-audio.ch

Das Audionetzwerk eCHO lädt zur Mittagssuppe ein: die Gelegenheit, andere Mitglieder von eCHO kennenzulernen, sich über die Sprachgrenzen hinweg auszutauschen und gemeinsam Visionen für ein starkes Audioschaffen in der Schweiz zu entwickeln.
Werde Mitglied von eCHO: echo-audio.ch

Le réseau audio eCHO vous invite à déguster une soupe, et à rencontrer, à cette occasion, d'autres membres d'eCHO, échanger des idées par-delà les frontières linguistiques et développer ensemble une vision commune pour une création sonore forte en Suisse.
Devenez membre d'eCHO : echo-audio.ch

La rete per l'arte radiofonica eCHO vi invita a pranzo per una zuppa. Questa è un'opportunità per conoscere altri membri di eCHO, scambiare idee oltre i confini linguistici e sviluppare insieme visioni per una produzione audio solida in Svizzera.
Diventa un membro di eCHO: echo-audio.ch

EAR LESSON 5: SO 13:30
KINO REX 1

BETWEEN ME AND YOU

ON THE ATTITUDE OF THE AUDIO DOCUMENTARY MAKER

Presented in collaboration with eCHO Netzwerk Audiokultur

LIVE AUDIO-ESSAY **(EN)** by Katharina Smets, *Music: Inne Eysermans, Voices: Katharina Smets, John Biewen, Jonathan Goldstein, Kaitlin Prest, Rikke Houd, Barbara Wazgird, Jerome Lemenu, Illustration: Randall Casaer*

What is real listening and what might be its consequences? In her live audio-essay, Katharina Smets illustrates her journey from an autobiographical narrator to an invisible director and back again. She is looking for an open and transformative dialogue between the 'I' of the maker and the 'You' of the interviewee, between the final work and the listener. She shifts from a focus on the 'I' to an openness towards the 'You', while experimenting with different approaches. She shares the realities of her intimate life, but realises that perhaps more imagery can bring her closer to the truth. She learns that journalism is not the same as feigned objectivity, that ethical journalism can save us from an egocentric focus on ourselves. The performance is based on Katharina's PhD research on the attitude of the audio documentary maker.

Artist Katharina Smets uses documentary material for live performances as for radio productions and works as an independent creator in Belgium, the Netherlands, US and UK. She teaches audio storytelling at the Royal Conservatoire in Antwerp and PhD in the arts on the attitude of the audio documentary maker (UAntwerpen and Royal Conservatoire, ARIA). She is a sought-after consultant in audio storytelling for podcasts, audio guides and theatre.

Inne Eysermans has produced sound and music for film, theater, radio/podcast, and installations. She is focusing on composition in sound and music, experimental approaches to text and storytelling, the practice of listening and ecoacoustics.

WEITERHÖREN

Früher waren wir strikt: «Wer etwas von unserem Programm hören will, muss ans Festival kommen!» Schliesslich unterscheidet uns gerade das gemeinsame Hören vor Ort von anderen Hörsituationen. Das gemeinsame Hören im Kino und draussen in der Stadt ist noch immer der Kern des Festivals, dennoch geben wir punktuell Einblick in das Festivalprogramm für Interessierte, die nicht vor Ort in Bern sind: SONOHR REPLAY ist für alle, die neugierig sind auf die spannendsten Interviews der Live-Radiosendungen oder jene, die am Festival eine Ear Lesson verpassten.

Avant, nous étions stricts : « Celui qui veut écouter quelque chose de notre programme doit venir au festival ! » Après tout, l'écoute commune sur place nous distingue des autres offres d'écoute à la radio ou en podcast... Même si l'écoute commune au cinéma ou à l'extérieur dans la ville reste le cœur du festival, nous ne sommes plus aussi stricts. SONOHR REPLAY s'adresse à tous ceux·elles qui sont curieux·ses de connaître les interviews les plus passionnantes des émissions de radio en direct ou qui ont manqué une Ear Lesson lors du festival.

ALS PODCAST
UND AUF: SONOHR.PODBEAN.COM

SONOHR REPLAY

Der SONOHR Podcast lässt die besten Hör-Momente des Festivals wieder aufleben. Auf SONOHR REPLAY veröffentlichen wir ausgewählte Werke aus dreizehn Festivaljahren und stellen die Macher*innen vor. Die Stücke stammen aus unserem Archiv SONOHTHEK (www.sonohr.ch/sonothek), wo noch viele weitere Hörstücke zu entdecken und zu hören sind. Unmittelbar nach dem Festival werden wir ausserdem eine Auswahl der besten Live-Momente des Wochenendes veröffentlichen.

Le podcast du festival est destiné à vous faire revivre les meilleurs moments du Festival. SONOHR REPLAY permet de réécouter les créations audios sélectionnées durant nos douze éditions et d'en reparler avec leurs auteurs et autrices. Il y a des épisodes dans différentes langues, dont le français. Les pièces sonores et créations radiophoniques proviennent de notre SONOHTHEK (www.sonohr.ch/sonothek), nos archives où vous pouvez trouver de nombreux autres morceaux audio à (ré) écouter. Juste après le festival, nous publierons également une sélection des meilleurs moments du week-end.

MERCI

srks/fsrc
STIFTUNG FÜR RADIO UND KULTUR SCHWEIZ

SWISS
PERFORM

Kultur
Stadt Bern

SWISSLOS
Kultur Kanton Bern

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Bundesamt für Kommunikation BAKOM

schweizer kulturstiftung
prohelvetia

MIGROS
Kulturprozent

GOTTLIEB UND HANS VOGT
STIFTUNG

LANDIS & GYR STIFTUNG

Bürgergemeinde
Bern

WahDad
Stiftung

esn
Schweizer Syndikat Medienwirtschaftlicher
Innovationen, Massmedien & Einzelhandel
Schweizerischer Medienverband
Schweizerischer Medienverband

FONDATION
JAN MICHALSKI
POUR
L'ECRIURE
ET LA
LITTERATURE

GVB
Kulturstiftung
Fondation culturelle

FONDATION
OERTLI
STIFTUNG

PARTNER:

RE
X
BE
RN
KINO & THEATER BERN

LICHT
SPIEL

Berner
Generationen
Haus

STIFTUNG
RADIO BASEL

LOGISTIK:

HOTEL BERN
Seminar | Volkshaus | 1911 | Antika Bar

SILENT
PARTY.CH

IM RADIO:

RaBe
RADIO 95.6 MHz

RADIO
STADTFILTER
WINTERTHUR

kanalK
Richtig gutes Radio

RADIO
VOSTOK
GENÈVE 215 MHz

RADIO
GWEIN

3FACH
KICK ASS RADIO

RADIO
RASA

KONTAKT

SONOHR FESTIVAL

Gerechtigkeitsgasse 80
3011 Bern
031 544 33 50
sonohr.ch
info@sonohr.ch

IMPRESSUM

Redaktion: SONOHR Radio & Podcast Festival
Auflage: 4000
Gestaltung: affoltersavolainen.ch
Druck: CH Media Print AG

TICKETS

	Kurzwelle	Normalfrequenz	Megahertz
TICKET	8.–	12.–	16.–
EAR LESSON 1 (Samstag)	10.–	20.–	30.–
EAR LESSONS 2–5 (Sonntag – Pass für alle)	20.–	30.–	40.–
EAR LESSON 5	8.–	12.–	16.–
TAGESPASS	25.–	40.–	60.–
FESTIVALPASS	70.–	90.–	120.–

Preise in CHF

Bei uns entscheidest du selbst, welchen Preis du bezahlst, unabhängig von Ermässigungsberechtigungen.

TICKETVERKAUF

Tickets sind nur online unter sonohr.ch/tickets, telefonisch unter 0900 441 441 (CHF 1.– / Min.) sowie in Ticketino-Vorverkaufsstellen, z. B. in allen Post-Filialen, oder in BLS-Reisezentren erhältlich.

Keine Tageskasse am Veranstaltungsort!

Probleme bei der Bestellung online? Wir sind gerne während der Festivalzeiten im Festivalbüro im Kino REX für dich da.

ACHTUNG FESTIVAL- UND TAGESPÄSSE

Als Passbesitzer*in musst du für die gewünschten Veranstaltungen mit einem Gratisticket deinen Sitzplatz reservieren.

BARRIEREFREI

Der Veranstaltungsort Kino REX 1 ist rollstuhlgängig. Bei Bedarf schicken wir die projizierten Übersetzungen im Vorfeld elektronisch zu. Für Assistenzpersonen ist der Eintritt zu allen Veranstaltungen frei. Anmeldung von Assistenzpersonen und weitere Auskünfte betreffend Zugänglichkeit: 031 544 33 50, info@sonohr.ch.

Chez nous, vous décidez vous-même du prix que vous souhaitez payer, indépendamment des réductions auxquelles vous avez droit.

VENTE DE BILLETS

Les billets sont disponibles uniquement en ligne sur sonohr.ch/tickets, par téléphone au 0900 441 441 (CHF 1.– / min.) ainsi que dans les points de vente Ticketino ; dont les filiales de la Poste ou les agences BLS.

Il n'y a pas de billetterie sur place !

Vous avez des problèmes pour commander en ligne ? Nous sommes volontiers à votre disposition au bureau de SONOHR durant les heures du festival.

PASS FESTIVAL & PASS JOURNÉE, ATTENTION

En tant que détenteur·ice d'un pass, vous devez réserver votre place assise pour les manifestations souhaitées avec un billet gratuit.

ACCESSIBLE AUX PERSONNES HANDICAPÉES

Le lieu de la manifestation, le cinéma REX, est accessible en fauteuil roulant. Si nécessaire, nous envoyons les traductions projetées par courrier électronique à l'avance. L'entrée à toutes les manifestations est gratuite pour les accompagnant·e·s. Inscription des personnes accompagnantes et autres renseignements concernant l'accessibilité : 031 544 33 50, info@sonohr.ch.

SPIELORTE

KINO REX
Schwanengasse 9
3011 Bern

KINEMATHEK LICHTSPIEL
Sandrainstrasse 3
3007 Bern

BERNER GENERATIONENHAUS
Bahnhofplatz 2
3011 Bern



sonohr.ch